

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy uchwała walnego zgromadzenia akcjonariuszy, przyjęta głosem państwa rumuńskiego reprezentowanego przez Ministerul Economiei – Departamentul pentru energie, działającego w charakterze akcjonariusza, który posiada 77,17 % kapitału zakładowego COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, w której to uchwale wyrażono zgodę na wygaśnięcie długu SC ELECTROCENTRALE GRUP SA w wysokości 28 709 475,13 RON wobec COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA poprzez datio in solutum w postaci składnika majątkowego, składającego się z dóbr wpisanych pod numerem 70301 księgi wieczystej gminy Chișcani, okręg Brăila, i w której postanowiono o zapłacie na rzecz SC ELECTROCENTRALE GRUP SA różnicy między wartością rynkową składnika majątkowego a wartością wierzytelności COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, stanowi pomoc państwa w rozumieniu art. 107 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a mówiąc dokładniej: (i) czy chodzi o środek finansowany przez państwo lub przy użyciu zasobów państwowych, ii) czy ma on charakter selektywny oraz iii) czy ma on wpływ na wymianę handlową między państwami członkowskimi?
- 2) W wypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie pierwsze, czy taka pomoc państwa podlegała obowiązkowi zgłoszenia, o którym mowa w art. 108 ust. 3 TFUE?

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation (Francja) w dniu 16 marca 2016 r. – Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt/Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras – Cifog, Association ATM ponte – CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine

(Sprawa C-155/16)

(2016/C 200/14)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Cour de cassation

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt

Strona pozwana: Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras – Cifog, Association ATM ponte – CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 1 dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi⁽¹⁾ należy interpretować w ten sposób, że stowarzyszenia prawa prywatnego, utworzone przez zainteresowane organizacje zawodowe w celu zawierania umów dotyczących realizacji usług utylizacji, których finansowanie spoczywa na członkach tych organizacji, wpłacających w tym celu składki, powinny być uznane za podmioty prawa publicznego w świetle kryterium, zgodnie z którym takie podmioty powinny zostać utworzone w szczególnym celu zaspokajania potrzeb w interesie ogólnym niemających charakteru przemysłowego ani handlowego?

- 2) Czy art. 1 dyrektywy 2004/18/WE należy interpretować w ten sposób, że wyżej opisane stowarzyszenia, w szczególności te spośród nich, które pobierają obowiązkowe składki, spełniają kryterium kwalifikujące je jako podmioty prawa publicznego, odnoszące się do istnienia kontroli ich zarządzania przez władze publiczne, w sytuacji, gdy ta kontrola gospodarcza i finansowa państwa jest kontrolą zewnętrzną dotyczącą działalności gospodarczej i zarządzania finansowego przedsiębiorstw i organizacji, które jej podlegają, i ma na celu analizę ryzyka oraz ocenę wyników tych przedsiębiorstw i organizacji, w celu ochrony interesów majątkowych państwa, a przy wykonywaniu swoich obowiązków urzędnik odpowiedzialny za wykonywanie kontroli posiada wszystkie uprawnienia dochodzeniowe w odniesieniu do kontroli na podstawie dokumentów i kontroli na miejscu, przy czym podlegające kontroli przedsiębiorstwo lub organizacja są zobowiązane do przedstawienia mu wszelkich informacji niezbędnych do wykonywania jego zadań, w tym informacji dotyczących spółek podlegających konsolidacji rachunkowej, w stosownych przypadkach może on żądać wszelkich dodatkowych informacji, może brać udział z głosem doradczym w posiedzeniach zarządu, rady nadzorczej lub organów obradujących w takim charakterze, a także utworzonych przez nie komitetów i komisji oraz może brać udział w posiedzeniach komitetów, komisji i wszystkich organów konsultacyjnych istniejących w ramach przedsiębiorstwa lub organizacji oraz w walnych zgromadzeniach, a także na takich samych warunkach jak ich członkowie otrzymuje on protokoły, porządek obrad oraz wszystkie inne dokumenty, które powinny zostać im doręczone przed każdym posiedzeniem?

⁽¹⁾ Dz.U. L 134, s. 114.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale Amministrativo regionale per il Molise (Włochy) w dniu 18 marca 2016 r. –Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl/Comune di Monteroduni

(Sprawa C-162/16)

(2016/C 200/15)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Tribunale Amministrativo regionale per il Molise

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl

Strona pozwana: Comune di Monteroduni

Pytanie prejudycjalne

Czy wspólnotowe zasady ochrony uzasadnionych oczekiwań i pewności prawa wraz z zasadami swobodnego przepływu towarów, swobody przedsiębiorczości i świadczenia usług przewidzianymi w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) oraz zasady z niego wynikające takie jak zasady równego traktowania, niedyskryminacji, wzajemnego uznawania, proporcjonalności i przejrzystości, o których mowa (ostatnio) w dyrektywie 2014/24/UE⁽¹⁾ stoją na przeszkodzie przepisom krajowym takim jak włoskie przepisy zawarte w art. 87 ust. 4 i art. 86 ust. 3a rozporządzenia ustawodawczego nr 163 z 2006 r. w związku z art. 26 ust. 6 rozporządzenia ustawodawczego nr 81 z 2008 r., w świetle ich interpretacji w wyrokach pełnego składu Consiglio di Stato nr 3 i 9 z 2015 r. służącej zapewnieniu jednolitej wykładni prawa zgodnie z art. 99 włoskiego kodeksu postępowania administracyjnego, wedle których to przepisów, brak oddzielnego określenia kosztów bezpieczeństwa korporacyjnego w ofertach gospodarczych w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego powoduje każdorazowo wykluczenie przedsiębiorstwa oferenta, również w wypadkach, w których obowiązek oddzielnego określenia tych kosztów nie został przewidziany w ustawie o zamówieniach publicznych ani w załączonym formularzu służącym do składania ofert, a także niezależnie od okoliczności, że z materialnoprawnego punktu widzenia oferta w rzeczywistości spełnia wymogi w zakresie minimalnych kosztów bezpieczeństwa korporacyjnego?

⁽¹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie zamówień publicznych, uchylająca dyrektywę 2004/18/WE (Dz.U. L 94, s. 65).